

○東京都地域医療医師奨学金貸与条例

○ Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Regional Medical Practitioner  
Scholarship Loans

平成二〇年七月二日

July 2, 2008

条例第八七号

Ordinance No. 87

改正 平成二一年三月三十一日条例第三一号

Amendments Ordinance No. 31 of March 31, 2009

令和三年六月一四日条例第六二号

Ordinance No. 62 of June 14, 2021

〔東京都医師奨学金貸与条例〕を公布する。

The [Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Regional Medical Practitioner  
Scholarship Loans] is hereby promulgated.

東京都地域医療医師奨学金貸与条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Regional Medical Practitioner  
Scholarship Loans

(平二一条例三一・改称)

(Renamed by Ordinance No. 31 of 2009)

目次

## Table of Contents

第一章 総則(第一条・第二条)

Chapter 1 General Provisions (Articles 1 and 2)

第二章 特別貸与奨学金(第三条―第十七条)

Chapter 2 Special Loan Scholarship (Article 3 to 17)

第三章 一般貸与奨学金(第十八条―第二十二条)

Chapter 3 General Loan Scholarship (Article 18 to 22)

第四章 雑則(第二十三条)

Chapter 4 Miscellaneous Provisions (Article 23)

附則

## Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter 1 General Provisions

(平二一条例三一・章名追加)

(Chapter name added by Ordinance No. 31 of 2009)

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、東京都の区域内(以下「都内」という。)に所在する医師を養成する大学において医学を履修し、医師免許を取得しようとする者で、将来都内の医師の確保が必要な地域や診療科等において医師の業務に従事する意思を有するものに対し、地域医療医師奨学金を貸与し、これらの者の修学を容易にすることにより、都内の医師の確保が必要な地域や診療科等における医師の確保及び質の向上に資することを目的とする。

Article 1 This ordinance aims to provide regional medical practitioner scholarship loans to those who intend to obtain a medical license by studying medicine at a university that trains medical practitioners located within the Tokyo metropolitan area (hereinafter referred to as "Tokyo"), and who have the intention of working as a medical practitioner in the region or in a medical department where securing medical practitioners will become essential in the future within Tokyo. By facilitating the education of these individuals, the purpose is to contribute to the assurance and improvement of the quality of medical practitioners in regions or medical departments where securing them is essential within Tokyo.

(平二一条例三一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(奨学金の種類)

(Types of Scholarships)

第二条 前条に規定する地域医療医師奨学金の種類は、次のとおりとする。

Article 2 The types of regional medical practitioner scholarships prescribed in the preceding Article are as follows.

一 特別貸与奨学金

(i) Special Loan Scholarship

二 一般貸与奨学金

(ii) General Loan Scholarship

(平二一条例三一・追加)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009)

第二章 特別貸与奨学金

Chapter 2 Special Loan Scholarship

(平二一条例三一・章名追加)

(Chapter name added by Ordinance No. 31 of 2009)

(定義)

(Definition)

第三条 この章において、次の各号に掲げる用語の意義は、それぞれ当該各号に定めるところによる。

**Article 3** In this chapter, the meanings of the terms set forth in the following items are as prescribed respectively in those items.

一 大学 学校教育法(昭和二十二年法律第二十六号)第一条に規定する大学のうち同法第八十七条第二項に規定する医学を履修する課程を有するものであって都内に所在するもののうち、知事が別に定めるものをいう。

(i) **University** Among the universities prescribed in Article 1 of School Education Act (Act No. 26 of 1947) that have a medical course prescribed in Article 87, paragraph (2) of the same Act and are located in Tokyo, those that are separately specified by the governor.

二 高等学校等 学校教育法第一条に規定する高等学校(中等教育学校の後期課程及び特別支援学校の高等部を含む。)をいう。

(ii) **High School** High schools (including the latter term courses of secondary education schools and the upper division of special needs schools) as prescribed in Article 1 of School Education Act.

三 指定期間 大学に入学する日の属する月の初日から大学を卒業する日の属する月の末日までの期間(第十二条第一項本文に規定する休学等の期間を除く。)(年を単位とし、一年に満たない端数がある場合には、これを一年とする。)の二分の三に相当する期間に、医師法(昭和二十三年法律第二百一号)第十六条の二に規定する臨床研修(以下単に「臨床研修」という。)を受けた期間から二年間を減じた期間を加えた期間をいう。

(iii) **Designated Period** The sum of the period equivalent to  $\frac{3}{2}$  of the period from the first day of the month in which one enters university to the last day of the month in which one graduates from university (excluding leave of absences, etc., as prescribed in the main clause of Article 12, paragraph (1)) (In units of years, if there is a fraction less than 1 year, this shall be treated as 1 year.) and the period obtained by subtracting two years from the period of clinical training (hereinafter referred to as "clinical training") prescribed in Article 16-2 of Medical Practitioners' Act (Act No. 201 of 1948).

四 病院等 知事が必要と認める地域や診療科等ごとに別に定める病院及び診療所をいう。

(iv) **Hospital** Hospitals and clinics that are designated separately for each region, medical department, etc. as deemed necessary by the governor.

五 指定勤務 大学を卒業する日の属する年度から大学を卒業する日から起算して二年を経過する日の属する年度までの間に実施される医師法第九条に規定する医師国家試験(以下「国家試験」という。)に合格した後、速やかに医師免許(以下「免許」という。)を取得し、次号に掲げる期間を除き、直ちに、病院等において引き続き医師の業務に従事することをいう。

(v) Designated Work Promptly acquiring a medical license (hereinafter referred to as "license") and immediately engaging continuously in medical duties at a hospital or similar institution, excluding the periods listed in the following item, after passing the National Examination for Medical Practitioners (hereinafter referred to as the "national examination") as prescribed in Article 9 of the Medical Practitioners' Act during the period from the year in which one graduates from university to the year in which two years have passed from the day of graduation.

六 指定勤務の中断期間 災害、疾病、出産、育児、介護その他のやむを得ない理由(以下「やむを得ない理由」という。)があると認められる期間又は臨床研修後、五年以上指定勤務に従事した場合において、診療上の能力開発に資する理由があると認められ、かつ、学校教育法第九十七条の規定による大学院に進学している若しくは外国で診療、研究等に従事している期間(これらの期間を合算して四年間を上限とする。ただし、知事が必要と認めるときは、この限りでない。)をいう。

(vi) Suspension Period of Designated Work The period in which there are unavoidable reasons (hereinafter referred to as "unavoidable reasons"), such as disasters, illness, childbirth, childcare, nursing, or other circumstances, or the period in which one is enrolled in a graduate school as prescribed in Article 97 of School Education Act or are engaged in medical practice, research, etc., abroad (with a maximum limit of four years by combining these periods. However, this shall not apply when the governor deems it necessary.), in cases where they have engaged in designated work for more than five years after clinical training and it is recognized that there are reasons for contributing to the development of medical capabilities for clinical practice.

(平二一条例三一・旧第二条繰下・一部改正、令三条例六二・一部改正)

(Former Article 2 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009; Partially amended by Ordinance No. 62 of 2021)

(貸与の資格)

(Eligibility for Loan)

第四条 特別貸与奨学金(以下「特別奨学金」という。)の貸与を受けることができる者は、申請時において次に掲げる要件を備えていなければならない。

Article 4 Those who are eligible to receive a special loan scholarship (hereinafter referred to as "special scholarship") must meet the requirements set forth below at the time of application.

一 都内に住所を有する者又は都内の高等学校等を卒業した者(卒業見込みの者を含む。)であること。

(i) Those who have an address in Tokyo or have graduated from a high school, etc., in Tokyo (including those who are expected to graduate).

二 大学に入学しようとする意思を有すること。

(ii) Those who have the intention of entering university.

三 成績優秀にして、かつ、心身健全であること。

(iii) Those who achieve excellent grades and are in good physical and mental health.

四 同種の貸与金を他から借り受ける予定がないこと。

(iv) Those who do not have plans to obtain similar loans from others.

五 指定期間以上の期間、指定勤務をしようとする意思を有すること。

(v) Those who have the intention to engage in the designated work for a period longer than the designated period.

(平二一条例三一・旧第三条繰下・一部改正)

(Former Article 3 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与金額)

(Loan Amount)

第五条 特別奨学金の貸与額は、次に掲げる区分ごとに、それぞれ当該各号に定める額の合計額とする。ただし、第十二条第一項ただし書の規定の適用があるときその他必要があると認められるときは、知事は、特別奨学金の貸与額を減額することができる。

Article 5 The loan amount of the special scholarship shall be the total of the amounts specified in each of the relevant items for each of the categories set forth. However, if the provisions of the proviso to Article 12, paragraph (1) apply, or if it is deemed necessary, the governor may reduce the amount of the special scholarship loan.

一 修学費 大学が定める納付金の額のうち、修学に必要な費用として知事が認めるもの

(i) Education Costs Of the amount of fees determined by the university, the amount recognized by the governor as necessary for education

二 生活費 月額十万円

(ii) Living Costs 100,000 yen per month

(平二一条例三一・旧第四条繰下・一部改正)

(Former Article 4 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与期間)

(Loan Period)

第六条 特別奨学金の貸与期間は、大学に入学する日の属する月の初日から大学を卒業する日の属する月の末日までとする。ただし、前条第一号に規定する費用については、大学に入学するために必要な費用を納付すべき義務が生じた日から貸与するものとする。

Article 6 The loan period for special scholarships is from the first day of the month in which one enrolls at university to the last day of the month in which one graduates from university. However, with regard to the costs prescribed in item

(i) of the preceding Article, the loan shall be made from the day on which the obligation to pay the costs necessary for admission to the university arises.

(平二一条例三一・旧第五条繰下・一部改正)

(Former Article 5 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(特別奨学金の利子)

(Special Scholarship Interest)

第七条 特別奨学金には、年率十パーセントの利子を付するものとする。

Article 7 Special scholarships shall bear interest at an annual rate of 10%.

(平二一条例三一・旧第六条繰下・一部改正)

(Former Article 6 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与の申込み)

(Application for Loan)

第八条 特別奨学金の貸与を受けようとする者は、東京都規則(以下「規則」という。)で定めるところにより、知事に申し込まなければならない。

Article 8 Those who wish to receive a special scholarship loan must apply to the governor pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government regulations (hereinafter referred to as "regulations").

(平二一条例三一・旧第七条繰下・一部改正)

(Former Article 7 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与の決定)

(Ruling for Loan)

第九条 知事は、前条に規定する申込みがあった場合は、予算の範囲内において、規則で定めるところにより特別奨学金の貸与の適否を決定し、その旨申込者に通知する。

Article 9 When the governor receives an application as prescribed in the preceding Article, the governor will rule whether or not to grant the special scholarship within the scope of the budget and as stipulated by regulations, and will notify the applicant accordingly.

(平二一条例三一・旧第八条繰下・一部改正)

(Former Article 8 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(連帯保証人)

(Joint and Several Guarantor)

第十条 特別奨学金の貸与を受けようとする者は、規則で定めるところにより、次に掲げる要件に該当する連帯保証人二人を立てなければならない。

Article 10 (1) Those who wish to receive a special scholarship loan must, as stipulated by regulations, provide two joint and several guarantors who meet the requirements set forth below.

一 一定の職業を持ち、かつ、独立の生計を営んでいること。

(i) Those who have a fixed occupation and earn an independent living.

二 この地域医療医師奨学金について、他に保証していないこと。

(ii) Those who are not already acting as guarantors for this regional medical practitioner scholarship.

2 前項の規定にかかわらず、知事が保証能力があると認めた場合は、その者を連帯保証人とすることができる。

(2) Despite the provision of the preceding paragraph, if the governor deems the individual to be capable of guaranteeing, the governor may be made a joint and several guarantor.

3 連帯保証人が次の各号のいずれかに該当した場合は、規則で定めるところにより速やかに代替りの連帯保証人を立てなければならない。ただし、知事がやむを得ないと認めた場合は、この限りでない。

(3) If a joint and several guarantor falls under any of the following items, a replacement joint and several guarantor must be appointed promptly as stipulated by regulations; provided, however, that this does not apply if the governor deems it unavoidable.

一 死亡したとき。

(i) When the individual dies.

二 第一項の要件に該当しなくなったとき。

(ii) When the requirements of paragraph (1) no longer apply.

三 破産手続開始の決定を受けたとき。

(iii) When the individual receives an order commencing bankruptcy proceedings.

四 その他連帯保証人として適当でなくなったと認められるとき。

(iv) In other cases where it is deemed that the individual is no longer suitable as a joint and several guarantor.

(平二一条例三一・旧第九条繰下・一部改正)

(Former Article 9 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与の中止)

(Cancellation of Loan)

第十一条 知事は、特別奨学金の貸与を受けている者(以下「奨学生」という。)が次の各号のいずれかに該当した場合は、規則で定めるところにより特別奨学金の貸与を中止する。

Article 11 If an individual receiving a special scholarship loan (hereinafter referred to as a "scholarship student") falls under any of the following items, the governor will suspend the loan of the special scholarship as stipulated by regulations.

一 死亡したとき。

(i) When the individual dies.

二 退学したとき。

(ii) When the individual drops out of school.

三 心身の故障のため修学を継続する見込みがなくなつたと認められるとき。

(iii) When it is deemed that the continuation of education is unlikely due to mental or physical disorder.

四 特別奨学金の貸与を受けることを辞退したとき。

(iv) When the individual declines to receive a special scholarship loan.

五 偽りの申込みその他の不正手段によって貸与を受けたとき。

(v) When the loan is received through a false application or other fraudulent means.

六 同種の貸与金を他から借り受けたとき。

(vi) When the individual receives similar loans from elsewhere.

七 学業成績が著しく不良と認められるとき。

(vii) When academic performance is deemed to be extremely poor.

八 その他特別奨学金の貸与の目的を達成する見込みがなくなつたと認められるとき。

(viii) When it is deemed that there is no longer any possibility the individual will achieve the purpose of the special scholarship loan.

(平二一条例三一・旧第十条繰下・一部改正)

(Former Article 10 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与の休止)

(Suspension of Loan)

第十二条 知事は、奨学生が次の各号のいずれかに該当した場合は、当該各号に掲げる事由(以下「休学等の事由」という。)が発生した日の前日の属する月の翌月から休学等の事由が消滅した日の属する月の前月までの期間(以下「休学等の期間」という。)の分の特別奨学金の貸与を休止する。ただし、知事が必要と認める場合は、この限りでない。

Article 12 (1) If a scholarship student falls under any of the following items, the governor shall suspend the special scholarship loan during the period (hereinafter referred to as the "period of leave of absence, etc.") from the month following the month in which the day before the occurrence of the relevant items set forth (hereinafter referred to as the "reason for leave of absence, etc.") apply, up to the month preceding the month in which the reason for absence, etc. no longer apply. However, this shall not apply when the governor deems it necessary.

一 休学しているとき。

(i) When the individual is on a leave of absence.

二 停学の処分を受けているとき。



(ii) When the individual is suspended from school.

三 留年(一の学年の課程を再度履修することをいう。)しているとき。

(iii) When the individual repeats a grade (retaking courses for one academic year.).

2 前項において、休学等の期間の分として既に貸与された特別奨学金があるときは、その特別奨学金は、当該休学等の事由が消滅した日の属する月以降の月の分として貸与されたものとみなす。

(2) Regarding the preceding paragraph, if there is a special scholarship already lent for the period of leave of absence, etc., that special scholarship will be deemed to have been lent for the month after the month in which the reason for the leave of absence, etc. no longer applies.

(平二一条例三一・旧第十一条繰下・一部改正)

(Former Article 11 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(返還及び返還方法)

(Repayment and Repayment Method)

第十三条 特別奨学金の貸与を受けた者(以下「被貸与者」という。)は、貸与が終了したとき又は第十一条の規定により貸与が中止されたときは、当該終了し、又は中止された日の翌日から起算して一月以内に、貸与を受けた特別奨学金と第七条に規定する利子との合計額を返還するものとする。ただし、やむを得ない理由がある場合は、規則で定めるところにより返還することができる。

Article 13 (1) An individual who has received a special scholarship loan (hereinafter referred to as the "loan recipient") shall, when the loan has ended or when the loan has been suspended as stipulated in Article 11, repay the total amount of the special scholarship received and the interest specified in Article 7 within one month from the day following the end or the suspension of the loan. However, if there is an unavoidable reason, it may be repaid as stipulated by the regulations.

2 前項ただし書の規定の適用を受けようとする者は、規則で定めるところにより知事に申請し、承認を得なければならない。

(2) Those who wish to apply the provisions of the preceding paragraph proviso must apply to the governor and obtain approval as stipulated by regulations.

(平二一条例三一・旧第十二条繰下・一部改正)

(Former Article 12 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(返還債務の履行猶予)

(Repayment Obligation Postponement)

第十四条 知事は、被貸与者が次の各号のいずれかに該当する場合は、規則で定めるところにより、当該各号に掲げる理由が継続する期間、特別奨学金の返還の債務(以下「返還債務」という。)の履行を猶予することができる。

Article 14 If the loan recipient falls under any of the following items, the governor may, as stipulated by regulations, postpone the scholarship repayment obligations (hereinafter referred to as "repayment obligations") for the period that the reasons listed in each item apply.

一 指定勤務を行っているとき。

(i) When the individual is performing designated work.

二 指定勤務の中断期間に該当するとき。

(ii) When the period falls under the suspension period of designated work.

三 大学を卒業する日の属する年度に実施される国家試験に合格しなかった場合において、病院等で働く意思を有し、かつ、大学を卒業する日から起算して二年を経過する日の属する年度までの間に実施される国家試験に合格し、免許を取得しようとする意思を有しているとき。

(iii) For those who do not pass the national examination held in the year in which they graduate from university, when they have the intention to work at a hospital, etc., and have the intention to obtain their license and pass the national examination between the date of graduation and the year in which the date two years after graduation falls.

(平二一条例三一・旧第十三条繰下・一部改正、令三条例六二・一部改正)

(Former Article 13 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009; Partially amended by Ordinance No. 62 of 2021)

(返還債務の当然免除)

(Natural Exemption from Repayment Obligation)

第十五条 知事は、被貸与者が、次の各号のいずれかに該当する場合は、規則で定めるところにより、返還債務を免除する。

Article 15 The governor will exempt the loan recipient from repayment obligations as stipulated by regulations if the loan recipient falls under any of the following items.

一 指定期間、指定勤務を行ったとき。

(i) When the individual performs designated work for the designated period.

二 指定勤務を行っている期間中に医師業務上の理由により死亡し、又は医師業務に起因する心身の故障のため医師業務を継続することができなくなったとき。

(ii) When the individual dies due to reasons related to medical work while performing designated work, or becomes unable to continue medical work due to mental or physical disorder caused by medical work.

(平二一条例三一・旧第十四条繰下・一部改正)

(Former Article 14 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

(返還債務の裁量免除)

(Discretionary Exemption of Repayment Obligation)

第十六条 前条の場合を除くほか、知事は、奨学生又は被貸与者が死亡又は心身の故障により特別奨学金を返還することができなくなったと認められるとき、その他必要と認めるときは、規則で定めるところにより返還債務の全部又は一部を免除することができる。

Article 16 In addition to the cases stipulated in the preceding Article, if the governor deems that the scholarship student or loan recipient is unable to repay the special scholarship due to death or mental or physical disorders, or if it is deemed necessary for other reasons, the governor may exempt all or part of the repayment obligations as stipulated by regulations.

(平二一条例三一・旧第十五条繰下・一部改正)

(Former Article 15 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)  
(延滞利子)

(Interest in Arrears)

第十七条 被貸与者は、特別奨学金を返還すべき日までに返還しなかったときは、規則で定めるところにより、第十三条第一項に定める合計額に加え、当該返還すべき日の翌日から返還の日までの期間の日数に応じ、返還すべき額につき年十四・六パーセントの割合で計算した延滞利子を支払わなければならない。

Article 17 (1) If the loan recipient does not repay the special scholarship by the date on which it should be repaid, in addition to the total amount stipulated in Article 13, paragraph (1), interest in arrears calculated at the rate of 14.6% per year on the amount to be repaid shall be paid according to the number of days between the day after the original repayment date to the actual repayment date, as stipulated by regulations.

2 前項の規定にかかわらず、知事は、被貸与者がやむを得ない理由により返還を遅滞したと認められるときは、規則で定めるところにより延滞利子の全部又は一部を免除することができる。

(2) Despite the provisions of the preceding paragraph, if the governor deems that the loan recipient is delaying their repayment due to unavoidable reasons, the governor may exempt all or part of the overdue interest as stipulated by regulations.

(平二一条例三一・旧第十六条繰下・一部改正)

(Former Article 16 moved down by and partially amended by Ordinance No. 31 of 2009)

### 第三章 一般貸与奨学金

#### Chapter 3 General Loan Scholarship

(平二一条例三一・追加)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009)

(定義)

(Definition)

第十八条 この章において、次の各号に掲げる用語の意義は、それぞれ当該各号に定めるところによる。

Article 18 In this chapter, the meanings of the terms set forth in the following items are as prescribed respectively in those items.

一 大学 学校教育法第一条に規定する大学のうち同法第八十七条第二項に規定する医学を履修する課程を有するものであって都内に所在するもののうち、知事が別に定めるものをいう。

(i) University Among the universities prescribed in Article 1 of School Education Act that have a medical course prescribed in Article 87, paragraph (2) of the same Act and are located in Tokyo, those that are separately specified by the governor.

二 指定期間 第二十二条に規定する貸与期間(次条において準用する第十二条第一項本文に規定する休学等の期間を除く。)(年を単位とし、一年に満たない端数がある場合には、これを一年とする。)の二分の三に相当する期間に、臨床研修を受けた期間を加えた期間をいう。

(ii) Designated Period The sum of the period equivalent to  $\frac{3}{2}$  of the loan period as prescribed in Article 22 (excluding the period of leave of absence, etc. stipulated in the main clause of Article 12, paragraph (1), which is applied mutatis mutandis in the next Article.) (In units of years, if there is a fraction less than 1 year, this shall be treated as 1 year.), and the period in which the individual receives clinical training.

三 病院等 知事が必要と認める地域や診療科等ごとに別に定める病院及び診療所をいう。

(iii) Hospital Hospitals and clinics that are designated separately for each region, medical department, etc. as deemed necessary by the governor.

四 指定勤務 大学を卒業する日の属する年度から大学を卒業する日から起算して二年を経過する日の属する年度までの間に実施される国家試験に合格した後、速やかに免許を取得し、次号に掲げる期間を除き、直ちに、病院等において引き続き医師の業務に従事することをいう。

(iv) Designated Work Promptly acquiring a medical license and immediately engaging continuously in medical duties at a hospital or similar institution, excluding the periods listed in the following item, after passing the national examination during the period from the year in which one graduates from university to the year in which two years have passed from the day of graduation.

五 指定勤務の中断期間 やむを得ない理由があると認められる期間(通算して四年間を上限とする。ただし、知事が必要と認めるときは、この限りでない。)をいう。

(v) Suspension Period of Designated Work The period for which it is recognized

that there are unavoidable reasons (with a maximum limit of four years by combining these periods; however, this shall not apply when the governor deems it necessary.).

(平二一条例三一・追加、令三条例六二・一部改正)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009; partially amended by Ordinance No. 62 of 2021)

(準用)

(Application, Mutatis Mutandis)

第十九条 前章(第三条から第六条までを除く。)の規定は、一般貸与奨学金(以下「一般奨学金」という。)について準用する。この場合において、これらの規定中「特別奨学金」とあるのは「一般奨学金」と、第九条中「前条」とあるのは「第十九条において準用する前条」と、第十一条第六号中「同種の貸与金」とあるのは「将来医師として勤務することが返還免除の要件となっている貸与金」と、第十三条第一項中「第十一条」とあるのは「第十九条において準用する第十一条」と、「第七条」とあるのは「第十九条において準用する第七条」と、第十六条中「前条」とあるのは「第十九条において準用する前条」と、第十七条第一項中「第十三条第一項」とあるのは「第十九条において準用する第十三条第一項」と読み替えるものとする。

Article 19 The provisions of the previous chapter (excluding Articles 3 to 6) shall apply mutatis mutandis to general loan scholarships (hereinafter referred to as "general scholarships"). In this case, the term "special scholarship" in these provisions refers to "general scholarship," the term "the preceding article" in Article 9 refers to "the preceding article as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19," "similar loans" in Article 11, item (vi) refers to "loans for which future employment as a medical practitioner is a requirement for exemption from repayment," "Article 11" in Article 13, paragraph (1) refers to "Article 11 as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19," "Article 7" refers to "Article 7 as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19," "the preceding article" in Article 16 refers to "the preceding article as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19," "Article 13, paragraph (1)" in Article 17, paragraph (1) refers to "Article 13, paragraph (1) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19."

(平二一条例三一・追加、令三条例六二・一部改正)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009; partially amended by Ordinance No. 62 of 2021)

(貸与の資格)

(Eligibility for Loan)

第二十条 一般奨学金の貸与を受けることができる者は、申請時において次に掲げる要件を備えていなければならない。

Article 20 Those who are eligible to receive a general scholarship must meet the requirements set forth below at the time of application.

一 前章に規定する特別奨学金の貸与を受けたことがないこと。

(i) The individual has never received a special scholarship loan as prescribed in the previous chapter.

二 大学の第五学年(第四学年の課程を修了した者に限る。)に在籍していること。

(ii) The individual is enrolled in the 5th year of university (limited to those who have completed their 4th year course).

三 成績優秀にして、かつ、心身健全であること。

(iii) Those who achieve excellent grades and are in good physical and mental health.

四 第一号に定めるものを除くほか、将来医師として勤務することが返還免除の要件となっている貸与金を他から借り受けていないこと及び借り受ける予定がないこと。

(iv) In addition to what is specified in item (i), the individual has never borrowed or does not plan to borrow money from anyone else for which working as a medical practitioner is a requirement for repayment exemption.

五 指定期間以上の期間、指定勤務をしようとする意思を有すること。

(v) Those who have the intention to engage in the designated work for a period longer than the designated period.

(平二一条例三一・追加)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与金額)

(Loan Amount)

第二十一条 一般奨学金の貸与額は、月額三十万円とする。ただし、第十九条において準用する第十二条第一項ただし書の規定の適用があるときその他必要があると認められるときは、知事は、一般奨学金の貸与額を減額することができる。

Article 21 The loan amount for general scholarships is 300,000 yen per month. However, if the provisions of the proviso to Article 12, paragraph (1) as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19 apply, or if it is deemed necessary, the governor may reduce the amount of the general scholarship loan.

(平二一条例三一・追加)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009)

(貸与期間)

(Loan Period)

第二十二条 一般奨学金の貸与期間は、第十九条において準用する第九条に規定する貸与の決定があった日の属する年の四月一日から大学を卒業する日の属する月の末日までとする。

Article 22 The loan period for general scholarships shall be from April 1st of the year in which the loan ruling, as prescribed in Article 9 as applied mutatis mutandis pursuant to Article 19, was made to the last day of the month in which the individual graduates

from university.

(平二一条例三一・追加)

(Added by Ordinance No. 31 of 2009)

#### 第四章 雑則

##### Chapter 4 Miscellaneous Provisions

(平二一条例三一・章名追加)

(Chapter name added by Ordinance No. 31 of 2009)

(委任)

(Delegation)

第二十三条 この条例に定めるもののほか、この条例の施行について必要な事項は、規則で定める。

Article 23 In addition to what is specified in this ordinance, matters necessary for the enforcement of this ordinance are specified by the regulations.

(平二一条例三一・旧第十七条繰下)

(Former Article 17 moved down by Ordinance No. 31 of 2009)

#### 附 則

##### Supplementary Provisions

この条例は、公布の日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成二一年条例第三一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 31 of 2009)

(施行期日)

(Effective Date)

1 この条例は、公布の日から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

(経過措置)

(Transitional Measures)

2 この条例の施行の際、現にこの条例による改正前の東京都医師奨学金貸与条例の規定によりなされた手続その他の行為は、改正後の条例の相当規定によってなされたものとみなす。

(2) The procedures and other acts conducted at the time when this ordinance comes into effect pursuant to the provisions of the former Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Medical Practitioner Scholarship Loans prior to the amendment with this ordinance shall be deemed to have been conducted pursuant to the relevant provisions of the amended ordinance.

附 則(令和三年条例第六二号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 62 of 2021)**

この条例は、公布の日から施行する。

This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.